



NL – Gebruiksaanwijzing Colposcoopcamera



Rx Only

Deze handleiding is uitsluitend bestemd voor opgeleid en gekwalificeerd personeel. Lees deze instructies zorgvuldig door voordat u de beeldvormende apparatuur van Delmont gebruikt. Bewaar ze op een veilige plaats voor toekomstig gebruik.



Delmont imaging

390 Avenue du Mistral – 13600 La Ciotat – Frankrijk

Telefoon: +33 (0) 5 51 51 30 30 – Fax: +33 (0) 9 57 51 311 00

contact@delmont-imaging.com – www.delmont-imaging.com



Deze handleiding heeft betrekking op een accessoire van een medisch hulpmiddel van de generieke groep medische hulpmiddelen Colposcoopsysteem vervaardigd door Delmont imaging met basis-UDI-DI 37012178COLPHQ. Zie de conformiteitsverklaring voor de volledige lijst van betrokken hulpmiddelen.

In deze handleiding gebruikte symbolen

	Veiligheidsinformatie om letsel te voorkomen.
	Speciale informatie die de aandacht van de gebruiker vereist.
	Voorafgaande informatie die de gebruiker moet controleren.
	Instructies die de gebruiker moet volgen.



Deze gebruiksaanwijzing kan op verzoek van onze klant binnen 6 dagen op papier worden geleverd door contact op te nemen met ifu@delmont-imaging.com of te bellen naar +33 9 51 51 30 30.



U kunt instructievideo's om u te helpen bij het gebruik van onze medische hulpmiddelen bekijken op: www.youtube.com/@delmontimaging



INHOUDSOPGAVE

1. Algemene informatie over het hulpmiddel	5
1.1. Beoogd gebruik.....	5
1.2. Indicaties voor gebruik	5
1.3. Doelgroep.....	5
1.4. Beschrijving hulpmiddel	6
1.5. Combinatie en accessoires	8
2. Veiligheidsinstructies	9
2.1. Contra-indicaties	9
2.2. Waarschuwingen.....	9
2.3. Vigilantie.....	9
3. Gebruik van het toestel	11
3.1. Eerste installatie van het toestel.....	11
3.1.1. Locatie.....	11
3.1.2. Het toestel uitpakken	11
3.1.3. Installatie	11
3.2. Het toestel bedienen	13
3.2.1. Inschakelen	13
3.2.2. Navigeren in het menu	13
3.2.3. Naar de live-modus gaan.....	14
3.2.4. Witbalans	14
3.2.5. Foto's en video's maken	14
3.2.6. Voorbeeldscherm.....	16
3.2.7. Het toestel uitschakelen	16
3.3. Configuratie van het toestel	17
3.3.1. iPad verbindingsconfiguratie	17
3.3.2. Taalconfiguratie	17
3.3.3. Configuratie beeldinstellingen	19
3.3.4. Configuratie USB-sleutel.....	19
3.3.5. Gegevens van het toestel	19
3.4. Controlelijst veiligheid en levensduur	21
3.5. Problemen oplossen	21
3.5.1. Foutmeldingen.....	21
3.5.2. Verkeerd gedrag van het toestel	22
4. Herverwerking.....	23
4.1. Herverwerking van het toestel	23
4.2. Beperking inzake herverwerking en levensduur van het toestel.....	24
5. Service en onderhoud na verkoop	25
5.1. Onderhoud.....	25

5.1.1.	De firmware van het toestel bijwerken.....	25
5.1.2.	Periodiek onderhoudsschema.....	25
5.2.	Reparatie	26
5.3.	Terugsturen van het toestel	26
5.4.	Garantie	27
5.5.	Verwijdering.....	27
6.	Technische gegevens	28
6.1.	Algemene specificaties	28
6.2.	Specificaties camera	28
6.3.	Specificaties draadloze verbindingen.....	30
6.4.	Gebruiksomstandigheden	30
6.4.1.	Transportomstandigheden	30
6.4.2.	Opslagomstandigheden	30
6.4.3.	Bedrijfsomstandigheden	30
6.5.	Leidraad voor elektromagnetische compatibiliteit.....	30
6.5.1.	Elektromagnetische emissie.....	30
6.5.2.	Elektromagnetische immuniteit	31
6.5.3.	Elektromagnetische emissies.....	32
6.5.4.	Aanbevolen afstanden tussen draagbare en mobiele RF-communicatiesystemen voor dit apparaat	34
7.	Gebruikte symbolen.....	36

1. Algemene informatie over het hulpmiddel

1.1. Beoogd gebruik



Dit hulpmiddel en deze handleiding zijn uitsluitend bedoeld voor opgeleid en gekwalificeerd personeel. Dit document beschrijft de juiste bediening en werking van het hulpmiddel. Dit document mag niet worden gebruikt voor trainingsdoeleinden.



Als u als gebruiker van dit hulpmiddel denkt dat u meer gedetailleerde informatie nodig hebt over het gebruik en onderhoud van het hulpmiddel, neem dan contact op met de vertegenwoordiger.

Het colposcoopcamera-accessoire is een extern gevoede eenheid die, indien gebruikt met een geschikte colposcoop, is ontworpen om:

- Een extra digitale visualisatie van het beeld van de colposcoop op een beeldscherm of een digitale tablet te bieden;
- Beeld of video's op te nemen.

Het geleverde beeld mag niet voor diagnostische doeleinden worden gebruikt.

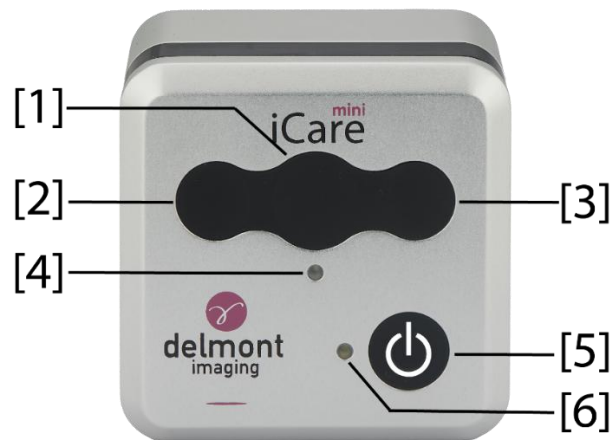
1.2. Indicaties voor gebruik

Het hulpmiddel is geïndiceerd voor gebruik door zorgverleners tijdens een procedure met een colposcoop in een kliniek die is uitgerust met een geschikte configuratie.

1.3. Doelgroep

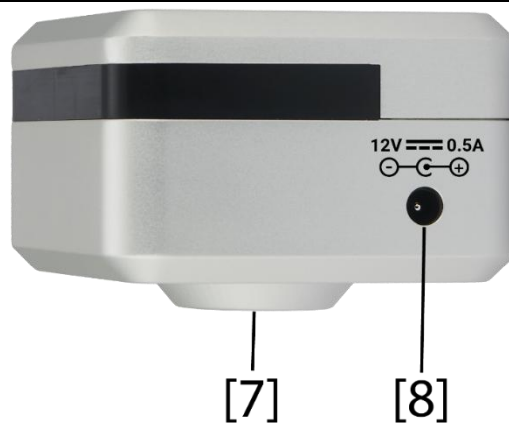
Bevolkingsgroep	Beperkingen
Geslacht	Geen beperkingen
Leeftijd	Geen beperkingen
Gewicht	Geen beperkingen
Gezondheidstoestand	Geen beperkingen

1.4. Beschrijving hulpmiddel



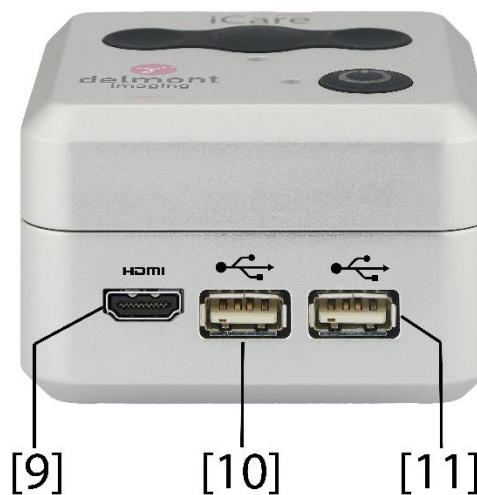
Afbeelding 1: regeleenheid, voorpaneel

Legenda	Functie
[1] Middelste actieknop	– In het menu: ○ Valideert uw actie. – In de live-modus: ○ Maakt een momentopname wanneer de gebruiker op de middelste actieknop drukt. ○ Maakt een video-opname wanneer de gebruiker de middelste actieknop ingedrukt houdt. Om de video-opname te stoppen moet de gebruiker een tweede keer op de middelste actieknop drukken en deze ingedrukt houden. ○ Op het voorbeeldscherm: Geeft de geselecteerde momentopname op volledig scherm weer.
[2] Linker actieknop	– In het menu: Navigeert in het menu. – In de live-modus: Voert een witbalans uit wanneer de gebruiker de knop ingedrukt houdt. – Op het voorbeeldscherm: Navigeert door de gemaakte momentopnames tijdens de huidige procedure.
[3] Rechter actieknop	– In het menu: Navigeert in het menu. – In de live-modus: Schakelt over naar het voorbeeldscherm wanneer de gebruiker de knop ingedrukt houdt. – Op het voorbeeldscherm: Navigeert door de gemaakte momentopnames tijdens de huidige procedure.
[4] Indicator opnamestatus	– Knippert continu rood wanneer er een video wordt opgenomen.
[5] Stand-byknop	– Schakelt de live-modus van het toestel in.
[6] Indicator stand-bystatus	– Gaat branden wanneer het toestel wordt ingeschakeld. – Knippert snel wit terwijl het toestel opstart. – Knippert langzaam wit wanneer het toestel in stand-by staat. – Brandt continu wit wanneer het toestel in de live-modus staat.



Afbeelding 2: regeleenheid, paneel linksachter

Legenda	Functie
[7] CS-montage-interface	Verbindt het toestel met een compatibele colposcoop.
[8] Externe voedingsstekker	Voor het aansluiten van de externe voeding (12 V DC 0,5 A).



Afbeelding 3: regeleenheid, achterpaneel

Legenda	Functie
[9] Mini-HDMI-kabelaansluiting	Sluit een mini-HDMI aan op een beeldscherm.
[10] USB-aansluiting	Sluit een USB-opslagstation of een USB-wifi-antenne aan om de colposcoopcamera te verbinden met de wifi van de kliniek.
[11] USB-aansluiting	Sluit een USB-opslagstation of een USB-wifi-antenne aan om de colposcoopcamera te verbinden met de wifi van de kliniek.

1.5. Combinatie en accessoires



Gebruik alleen aanbevolen accessoires met hulpmiddel van Delmont imaging. Het gebruik van incompatibele apparatuur kan leiden tot:

- toename van elektromagnetische emissies of verminderde elektromagnetische immuniteit van deze apparatuur en onjuiste werking.
- schade aan het apparaat.



Gebruik de door Delmont imaging geleverde monitor voor de beste visualisatie. Zorg er anders voor dat de gebruikte monitor een resolutie van minimaal 1920 x 1080, 24" heeft en compatibel is met YCbCr 4:4:4-kleuren. Raadpleeg de handleiding van de fabrikant voor meer informatie. Het is belangrijk om ervoor te zorgen dat de monitorinstellingen optimaal zijn, zodat u een helder, ruisvrij kleurenbeeld krijgt.



Gebruik de door Delmont imaging geleverde voeding. Zorg er anders voor dat de voeding van medische kwaliteit is en voldoet aan de specificaties in 6.1. Het gebruik van een niet-conform apparaat kan leiden tot letsel bij de gebruiker en schade aan het apparaat.



Bij gebruik in combinatie met andere apparaten vormt u een systeem volgens de definitie van IEC 60601-1. Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om ervoor te zorgen dat een dergelijk systeem voldoet aan de eisen van IEC 60601-1 en IEC 60601-1-2, met inbegrip van de specificaties voor potentiaalvereffening. Het gebruik van een systeem dat niet aan de vereisten voldoet, kan leiden tot schade aan het apparaat.



De colposcoopinterface moet compatibel zijn met de CS-montagenorm ISO 10935. Gebruik indien nodig een adapter voor C-montage.



Neem bij twijfel over compatibele accessoires contact op met de fabrikant of zijn gemachtigde voor meer informatie.

→ Gebruik accessoires die bij het toestel worden geleverd of als optie door de fabrikant worden aangeboden, zoals:

- Externe voedingsbron
- HDMI-kabel
- USB-sleutel
- Wifi-dongle
- Adapter CS-montage naar C-montage
- Monitor

2. Veiligheidsinstructies

Neem de gebruiks- en veiligheidsinstructies van de fabrikant in acht. Niet-naleving van deze gebruiks- en veiligheidsinstructies kan leiden tot letsel, storingen of andere onverwachte incidenten.

2.1. Contra-indicaties

Er is op dit moment geen contra-indicatie bekend die direct verband houdt met het medische hulpmiddel.

De verantwoordelijke arts moet op basis van de algemene toestand van de patiënt beslissen of de beoogde toepassing kan worden uitgevoerd. Landspecifieke voorschriften en wetten moeten worden nageleefd. Meer informatie vindt u in de huidige literatuur.

2.2. Waarschuwingen



Zorg dat de hulpmiddelen uitsluitend door opgeleid en gekwalificeerd personeel worden gebruikt. De arts is verantwoordelijk voor de correcte uitvoering van de operatie.



Wijzig het apparaat niet.



Steek geen metalen voorwerpen in het apparaat, om beschadiging te voorkomen.



Hoewel dit apparaat voldoet aan de EMC-normen voor elektromagnetische compatibiliteit, is het mogelijk dat het onder zeer bijzondere omstandigheden storingen veroorzaakt in andere apparaten of zelf wordt gestoord door andere apparaten of een ongunstige elektromagnetische omgeving. Om dergelijke situaties te voorkomen, moet u ervoor zorgen dat het elektriciteitsnet van goede kwaliteit is (met name de aarding van alle apparatuur en trolleys) en dat het apparaat zich uit de buurt bevindt van elektromagnetische bronnen (bijvoorbeeld een compressor, motor, transformator, HF-generator enz.)



Het apparaat heeft geen essentiële prestaties

2.3. Vigilantie



De definitie van ernstig incident kan afhangen van de plaatselijke regelgeving. In geval van twijfel verzoeken wij onze gebruikers om incidenten proactief te melden. Neem contact op met de vertegenwoordiger van Delmont imaging voor meer informatie over meldingsplicht.



Medische informatie moet worden geanonimiseerd voordat deze naar ons wordt verzonden. Neem contact op met onze functionaris voor gegevensbescherming op dpo@delmont-imaging.com voor meer informatie over vertrouwelijkheid.

-
- Meld elk ernstig incident of risico op een ernstig incident tijdens het gebruik van dit hulpmiddel onmiddellijk aan:
 - vigilance@delmont-imaging.com,
 - De vertegenwoordiger van Delmont imaging,
 - Uw bevoegde autoriteiten in overeenstemming met de plaatselijke regelgeving.

 - Wij verzoeken de gebruikers om alle relevante informatie over het incident te verzamelen en over te dragen, met inbegrip van maar niet beperkt tot:
 - Conditie patiënt,
 - Indicaties voor de ingreep,
 - Datum van het incident,
 - Referentienummer en serie-/partijnummer van het hulpmiddel,
 - Alle relevante informatie met betrekking tot het incident,
 - Een voorkeurscontactpersoon die Delmont imaging zo snel mogelijk kan bereiken.

 - Stuur het hulpmiddel na een aanbeveling daartoe van 5.3 terug, indien vereist door de vertegenwoordiger van Delmont imaging:

3. Gebruik van het toestel

3.1. Eerste installatie van het toestel

3.1.1. Locatie



Het toestel mag uitsluitend worden gebruikt in een zorginstelling.



Gebruik van deze apparatuur direct naast, op of onder andere apparatuur moet worden vermeden, omdat dit kan leiden tot een onjuiste werking. Als een dergelijk gebruik onvermijdelijk is, moeten deze apparatuur en de andere apparatuur worden geobserveerd om te controleren of ze normaal functioneren.



Het toestel mag niet worden gebruikt in de buurt van actieve apparatuur voor HF-chirurgie of apparatuur met MRI.



Als u draagbare RF-communicatieapparatuur gebruikt, houd deze dan 30 cm of meer verwijderd van elk onderdeel, waaronder de kabels, van het toestel. Anders kan het resulteren in verminderde prestaties van dit toestel.



Stel het toestel niet bloot aan waterspatten of op een te vochtige plaats.

-
- ☒ Controleer of de colposcoop goed gemonteerd en stabiel is voordat u het toestel op de colposcoop aansluit.

3.1.2. Het toestel uitpakken



Gebruik het toestel niet als de primaire verpakking niet meer intact is en het toestel beschadigd lijkt te zijn.

-
- Haal alle onderdelen en accessoires uit de verpakking.
→ Bewaar de originele verpakking op een veilige plaats, zodat u het toestel uiteindelijk in goede staat kunt terugsturen.

3.1.3. Installatie



Kies de rechter- of linkerkant van de colposcoop om het toestel aan te sluiten, afhankelijk van uw behoeften.

Stap 1



- Sluit de C-montage-interface [7] van de colposcoopcamera aan op de videocamera-adapter van de colposcoop.

Stap 2



- Sluit de HDMI-kabel aan op de aansluiting [9] op het achterpaneel van het apparaat.
- Sluit het tweede uiteinde van de HDMI-kabel aan op de corresponderende ingang van de monitor.

Stap 3



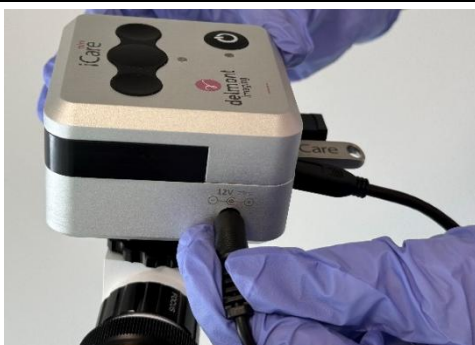
- Sluit de USB-sleutel voor opslag aan op een van de USB-aansluitingen [10] op het onderpaneel.

Stap 4



- Sluit de wifi-dongle aan op de resterende USB-poort [11] op het onderpaneel.

Stap 5



- Sluit de externe voeding aan op de voedingsaansluiting [8] op het linkerpaneel van het apparaat.

- Sluit het andere uiteinde van het snoer van de externe voeding aan op een stopcontact.

3.2. Het toestel bedienen

3.2.1. Inschakelen

- Zorg dat de externe voeding op het stopcontact van het apparaat is aangesloten.
→ Sluit het andere uiteinde van het snoer van de externe voeding aan op een stopcontact.

Het toestel start op:

- De monitor toont een opstartscherm met het Delmont imaging-logo (zie Afbeelding 4).
- Deze opstartprocedure duurt ongeveer 30 seconden.

Daarna gaat het toestel naar de stand-bymodus:

- Het welkomtscherm verschijnt op de monitor (zie Afbeelding 5).

3.2.2. Navigeren in het menu

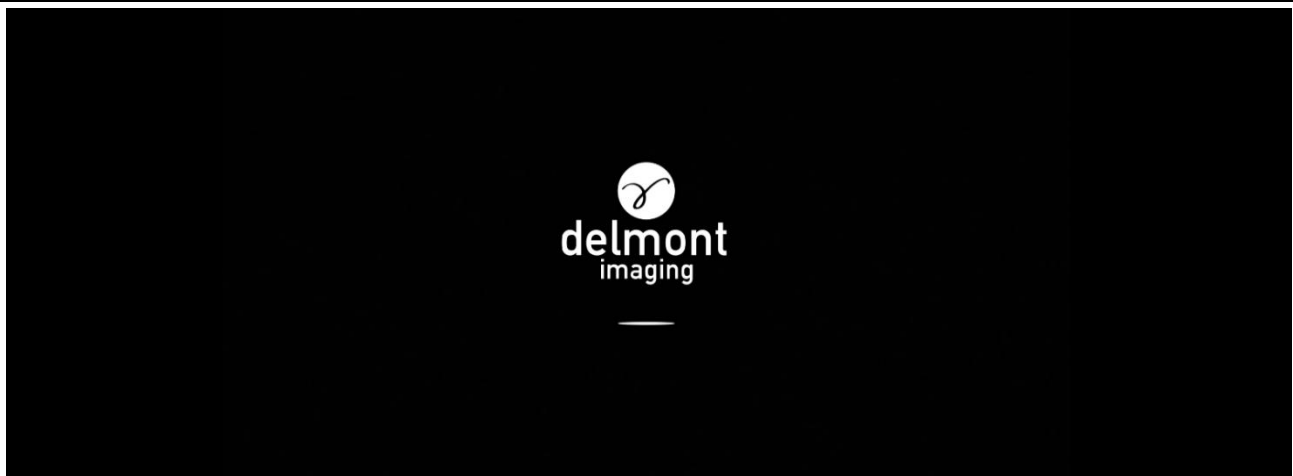


Om in het welkomtscherm te komen, zorgt u ervoor dat het toestel in stand-by staat door op [5] te drukken.

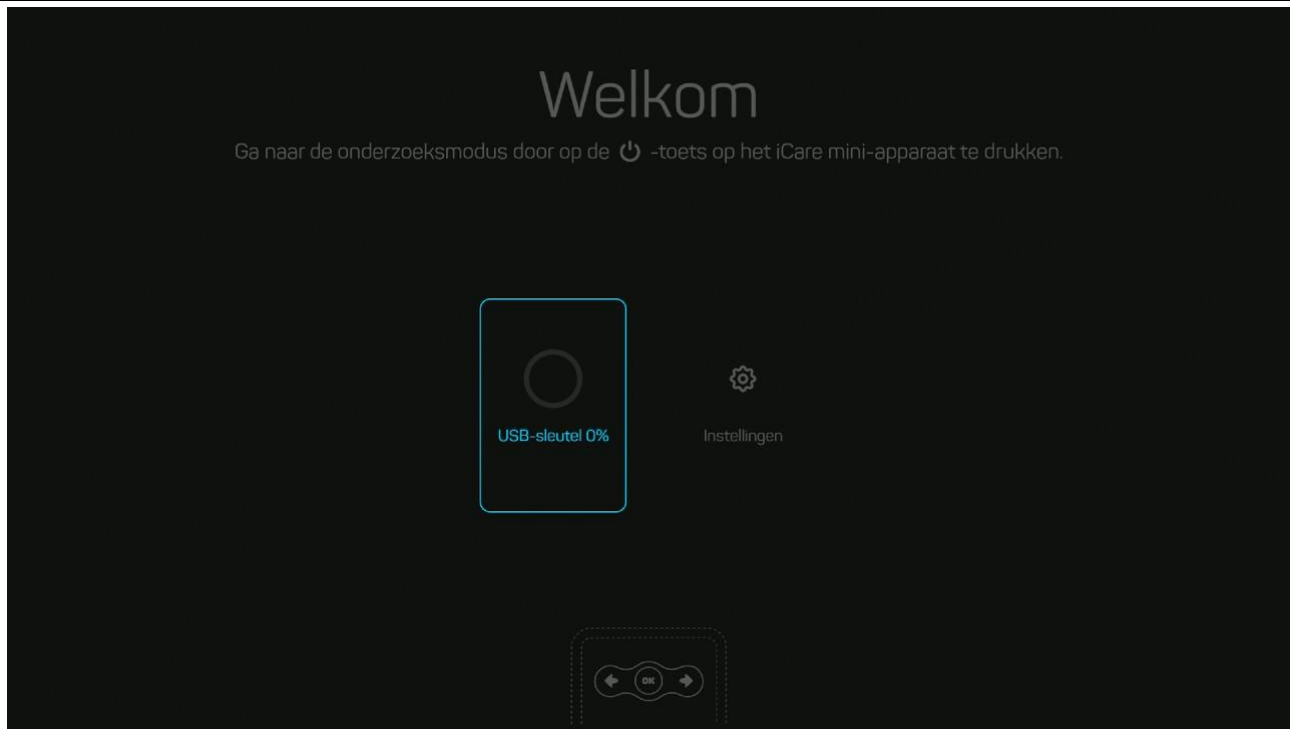
- Gebruik de knoppen op het toestel om door het menu te navigeren.
→ Druk op [2] of [3] om de selectiecursor te verplaatsen.
→ Bevestig uw keuze door op [1] te drukken.

Op het welkomtscherm kunt u:

- De opslaginformatie van de USB-sleutel bekijken en ernaar toe gaan;
- Het instellingenmenu bekijken en ernaar toe gaan.



Afbeelding 4: Opstartscherm



Afbeelding 5: Welkomstmenu

3.2.3. Naar de live-modus gaan

→ Wanneer het apparaat is ingeschakeld, gaat u naar de live-modus door op de stand-byknop [5] te drukken.

3.2.4. Witbalans



Ga na of het licht van de colposcoop aan is voordat u een witbalans probeert uit te voeren.

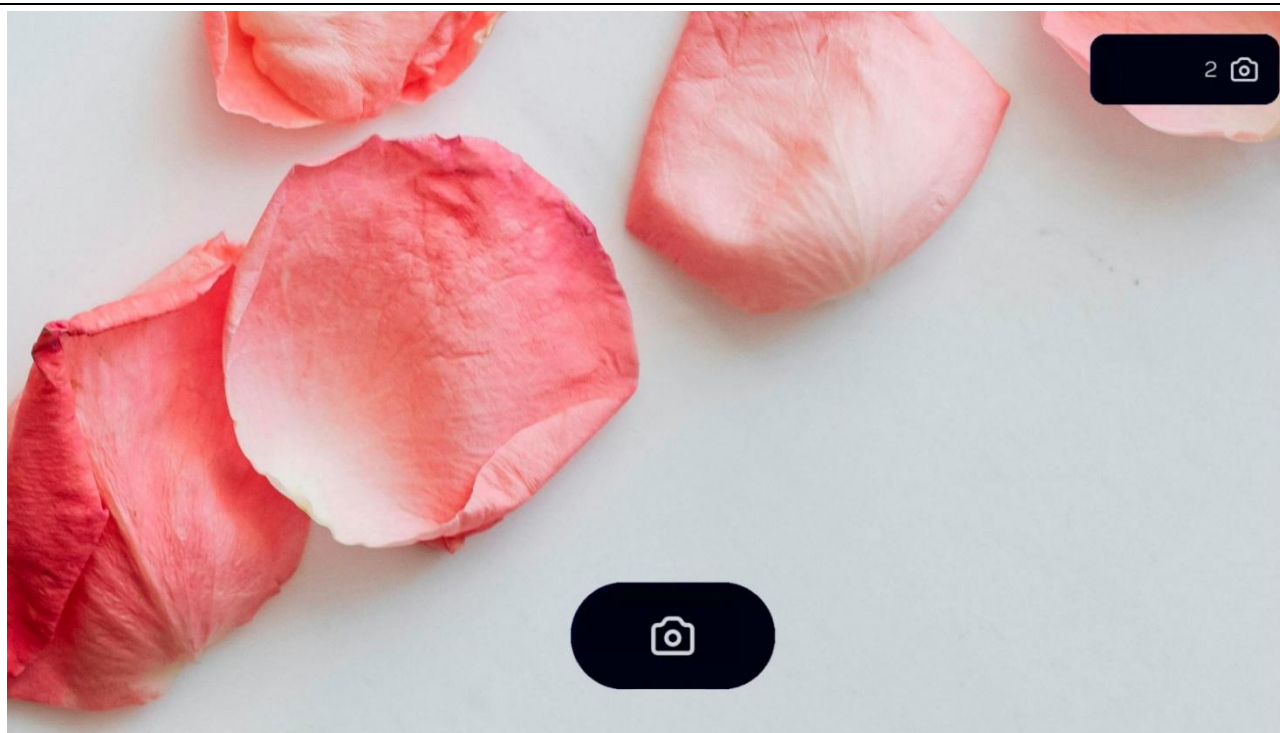
Wanneer de camera van het toestel gekoppeld is aan de colposcoop en de lichtbron van de colposcoop aan staat:

- Film een geschikt wit oppervlak.
- Start de witbalans door de knop [2] ingedrukt te houden. 'AWB verwerken' verschijnt op het scherm.
- Blijf het witte vlak filmen zolang de melding wordt weergegeven, maar u kunt de knop loslaten. De afronding van de witbalans wordt op het scherm bevestigd.

3.2.5. Foto's en video's maken

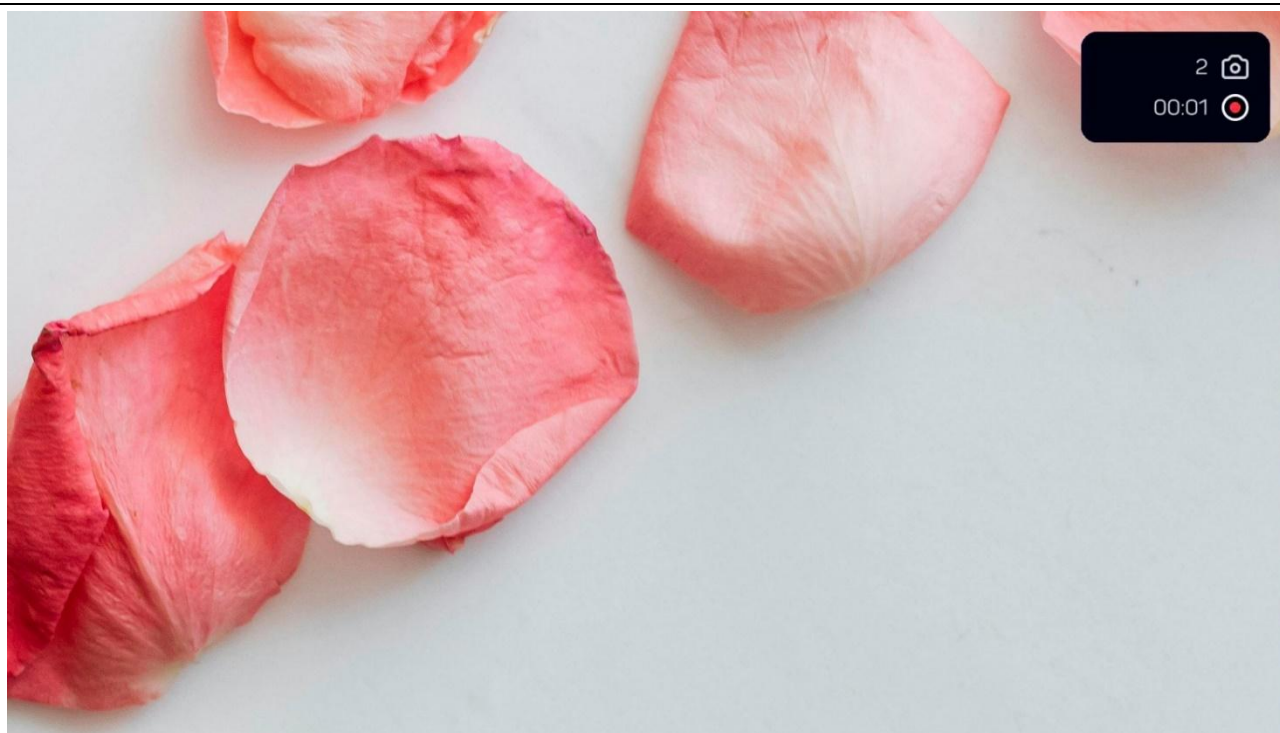
Wanneer het toestel is aangesloten op de colposcoop en in de live-modus staat:

- Leg een beeld vast door [1] kort in te drukken (zie Afbeelding 6).



Afbeelding 6: Bevestiging van gemaakt beeld

- Start een video-opname door [1] lang in te drukken (zie Afbeelding 7).
- Stop de opname door [1] nogmaals lang in te drukken.



Afbeelding 7: Video-opname starten

3.2.6. Voorbeeldscherm

In de live-modus kunt u, nadat het toestel ten minste één beeld heeft vastgelegd, naar het voorbeeldscherm gaan (zie Afbeelding 8):

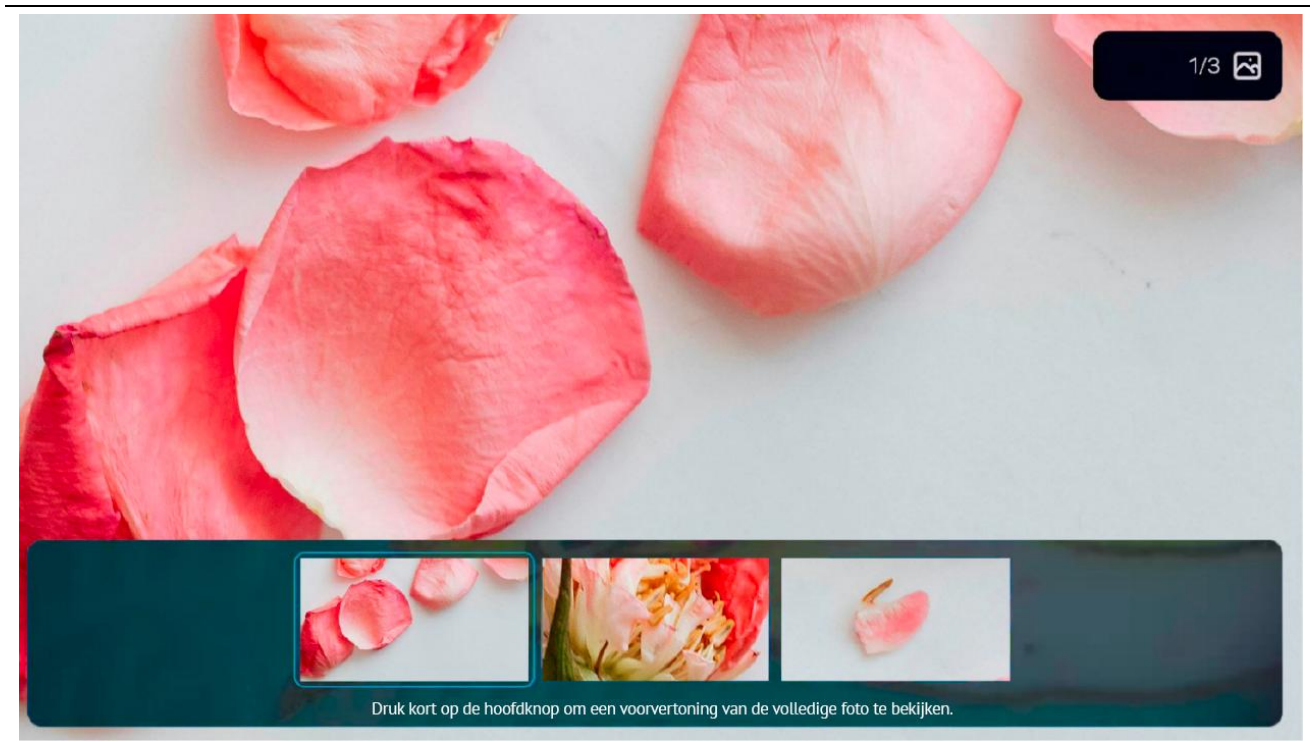
→ Druk [3] lang in.

De vastgelegde beelden worden onderaan het scherm weergegeven.

→ Druk op [2] en [3] om tussen de beelden te navigeren.

→ Druk op [1] om het gewenste beeld op volledig scherm weer te geven.

→ Druk [3] lang in om terug te gaan naar het live-scherm.



Afbeelding 8: Voorbeeldscherm

3.2.7. Het toestel uitschakelen



Koppel de externe voeding los om de verbinding met de hoofdvoeding volledig te verbreken. Pak altijd de stekker van het netsnoer vast wanneer u de stekker uit het stopcontact trekt; trek nooit aan het snoer zelf.

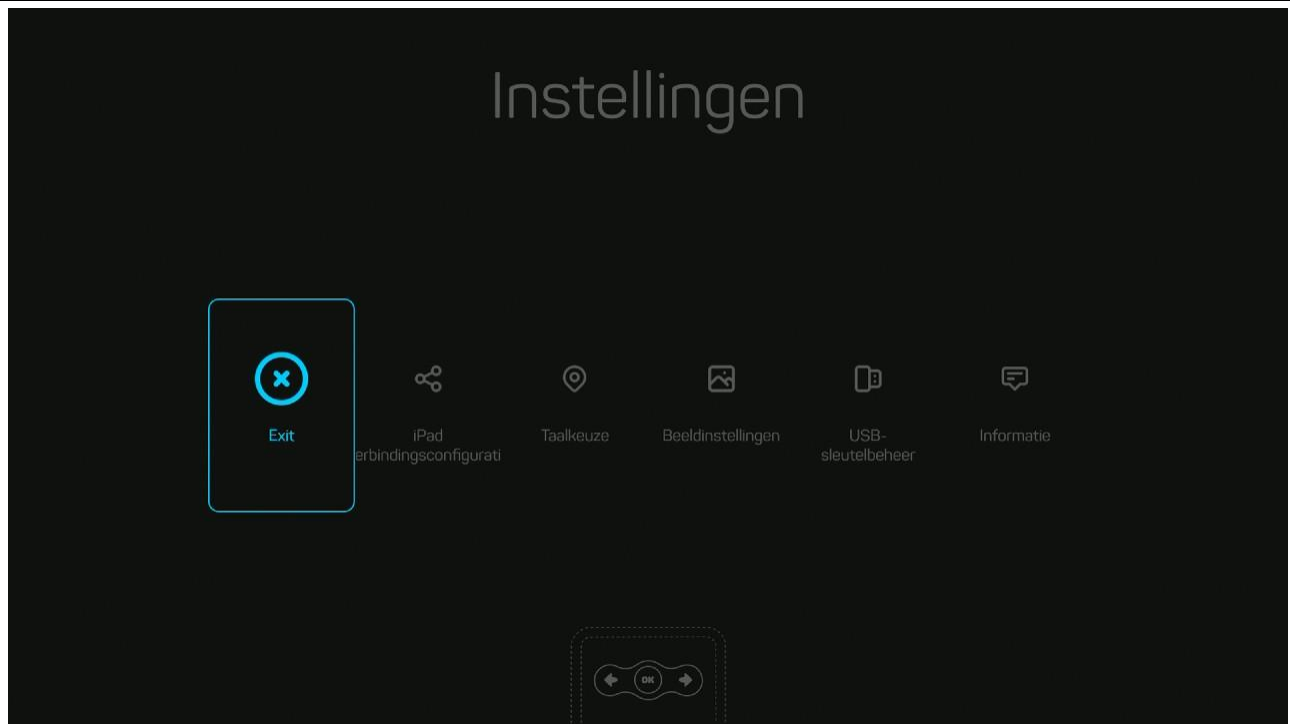
→ Druk op de stand-byknop[5].

→ Koppel de voedingsaansluiting los van de camera [8].

→ Trek de stekker van de externe voeding uit het stopcontact.

3.3. Configuratie van het toestel

→ Om het toestel te configureren, selecteert u Instellingen in het welkomstmenu om naar het menu Instellingen te gaan (zie Afbeelding 9).



Afbeelding 9: Menu Instellingen

3.3.1. iPad verbindingsconfiguratie

In het netwerkmenu (zie Afbeelding 10) kunt u:

- De QR-code voor wifi-verbinding met het toestel weergeven;
- MAC-filtering activeren;
- SSID voor wifi verbergen.

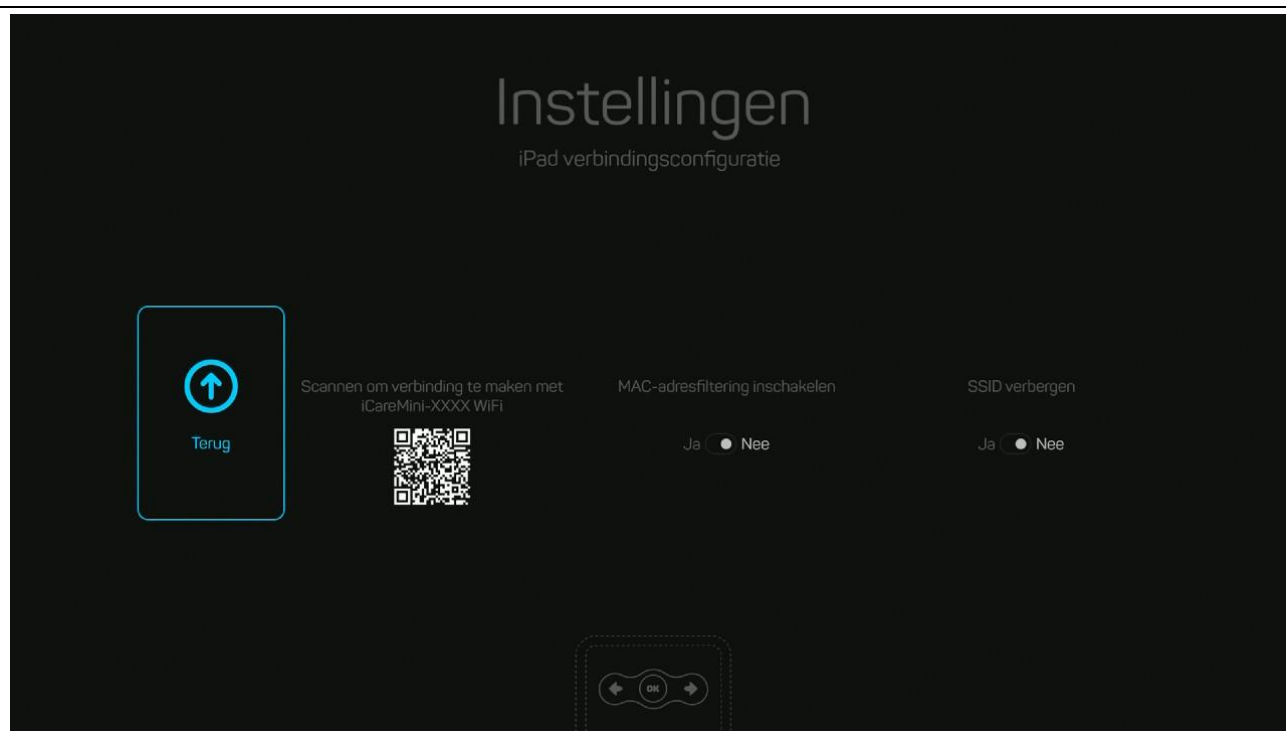


Neem contact op met de fabrikant of zijn gemachtigde voor meer informatie over de configuratie van de iPad-verbinding en cyberbeveiliging.

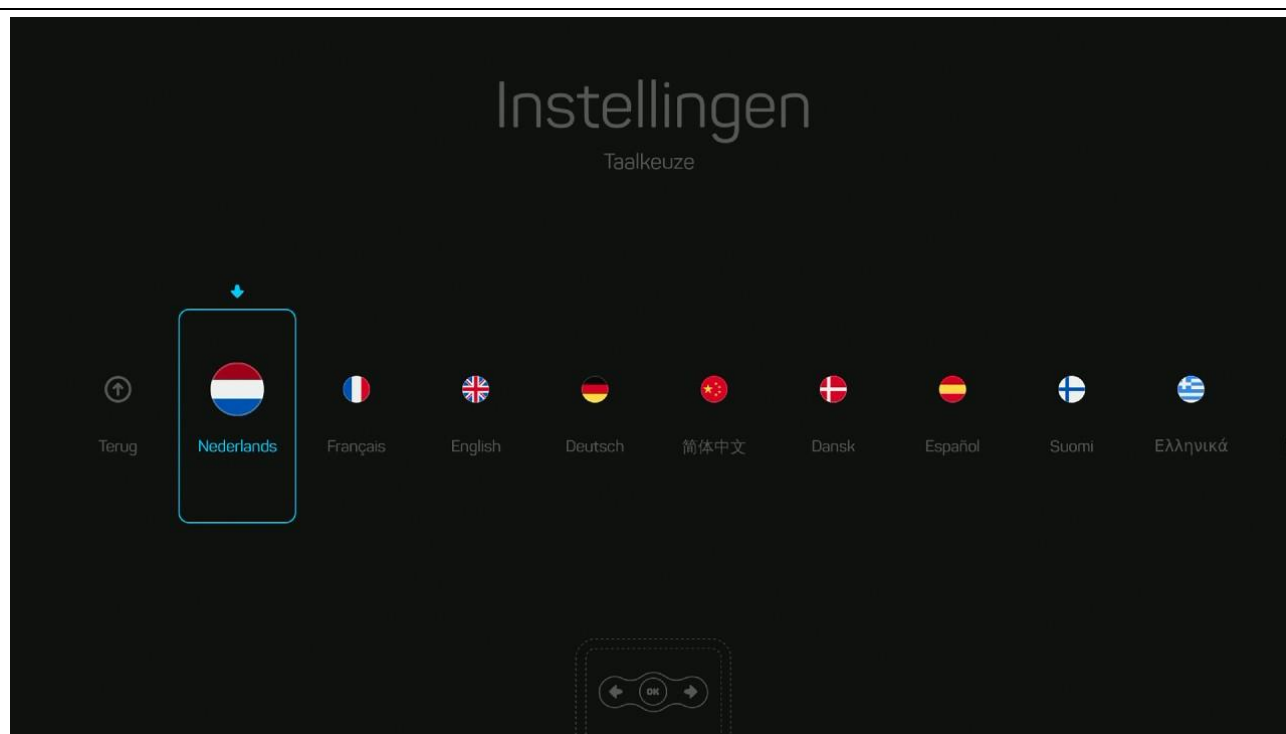
3.3.2. Taalconfiguratie

In het taalmenu (zie Afbeelding 11) kunt u:

- De gewenste taal selecteren.



Afbeelding 10: iPad verbindingsconfiguratie



Afbeelding 11: Taalinstellingen

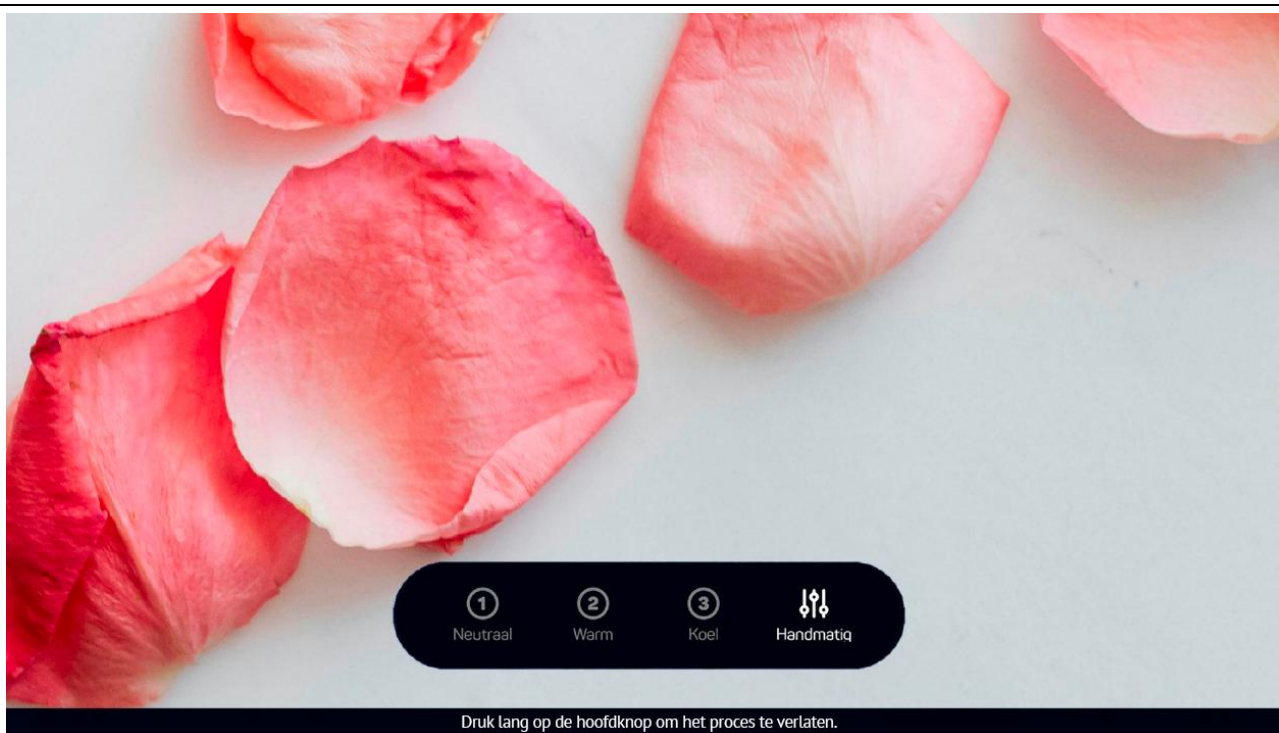
3.3.3. Configuratie beeldinstellingen



Om de beste beeldinstellingen te verkrijgen, stelt u het toestel op in de uiteindelijke omstandigheden, met een colposcoop op de juiste afstand van de patiënt.

In de configuratie voor beeldinstellingen (zie Afbeelding 12) kunt u:

- Een vooraf gedefinieerde beeldvoorinstelling selecteren;
- Uw beeldparameters handmatig configureren.



Afbeelding 12: Scherm Beeldinstellingen

3.3.4. Configuratie USB-sleutel

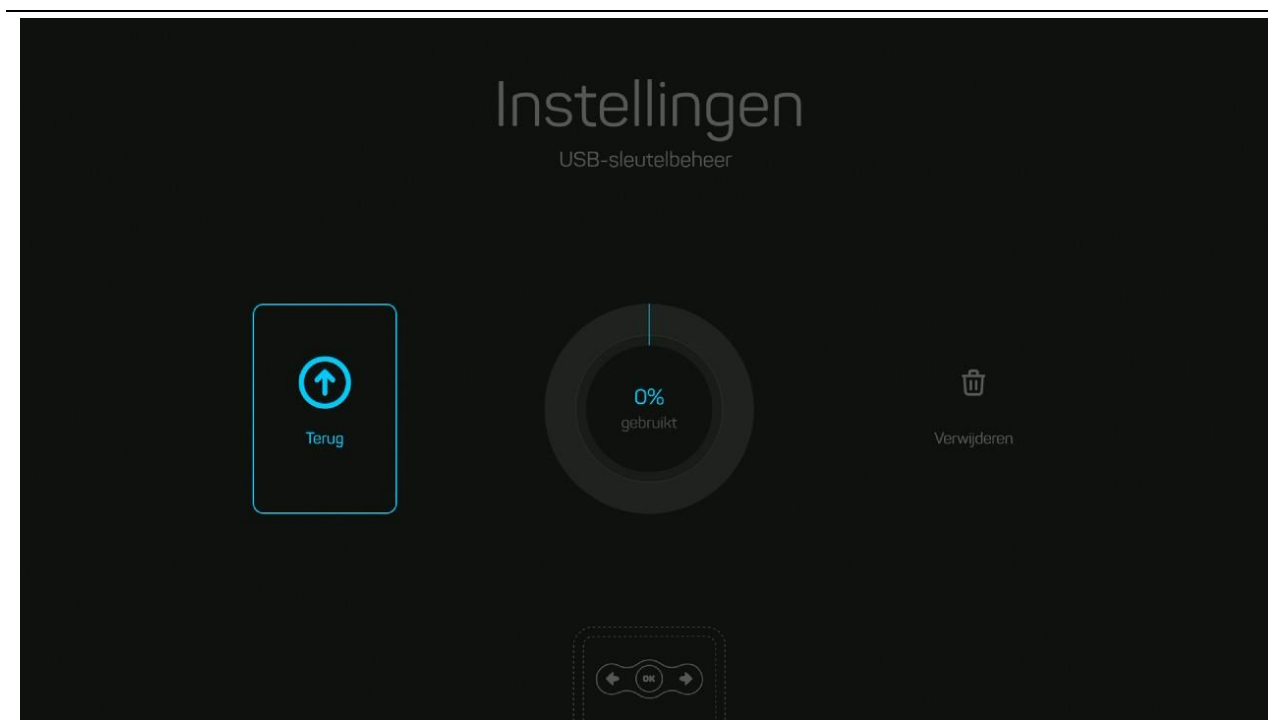
In het USB-menu (zie Afbeelding 13) kunt u:

- Het opslagniveau bekijken (in %);
- De opslag van de USB-sleutel wissen.

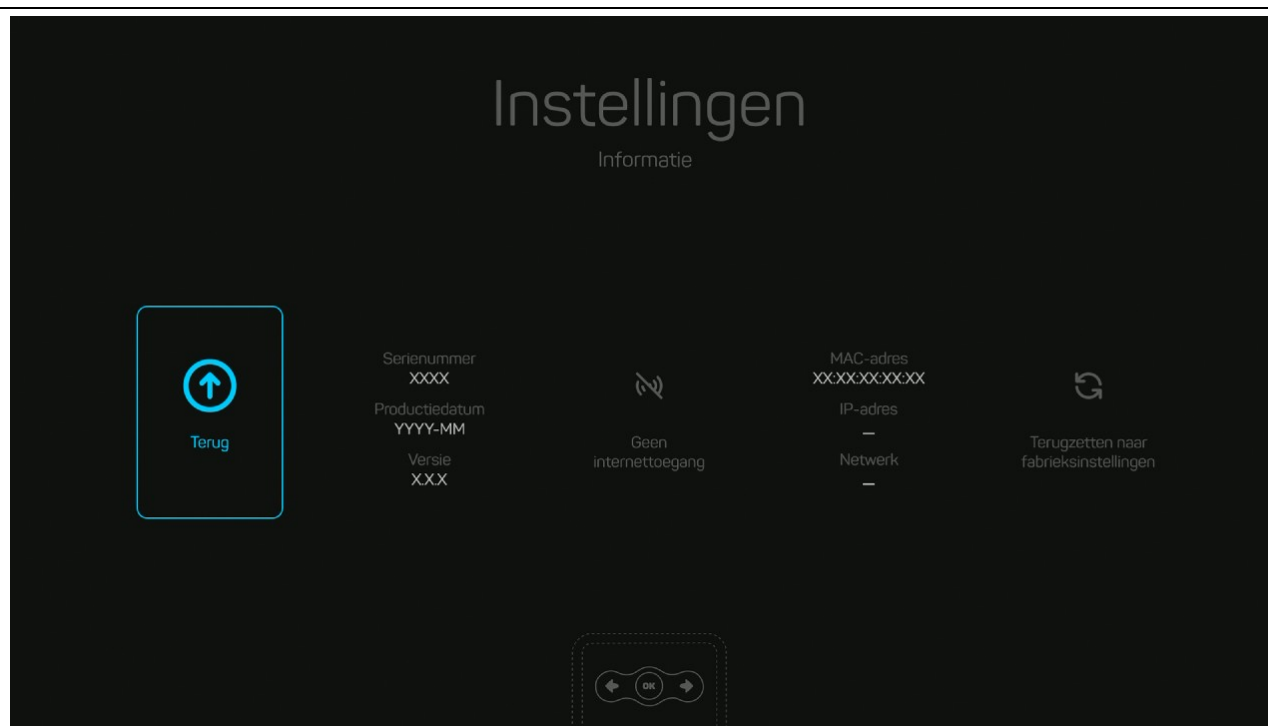
3.3.5. Gegevens van het toestel

In het menu met toestelinformatie (zie Afbeelding 14) kunt u:

- Informatie over het toestel bekijken: serienummer, productiedatum, softwareversie en netwerkinformatie;
- De update van de firmware starten (zie 5.1.1);
- De instellingen terugzetten op de fabriekswaarden.



Afbeelding 13: Scherm USB-sleutelbeheer



Afbeelding 14: Menu met toestelinformatie

3.4. Controlelijst veiligheid en levensduur



Gebruik geen beschadigd toestel of een toestel dat niet goed functioneert. Het gebruik van een beschadigd toestel of een toestel met een onjuiste werking kan een elektrische schok, mechanisch letsel en/of thermisch letsel veroorzaken. Vervang een beschadigd toestel of een toestel dat niet goed functioneert.



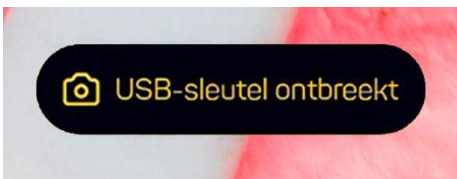
De gebruiker moet deze controlelijst uitvoeren na de eerste installatie en vóór elk gebruik van het toestel.

- ☒ Controleer het toestel op zichtbare slijtage en schade.
- ☒ Controleer of de externe voeding en HDMI-snoeren geen sporen van slijtage of schade vertonen.
- ☒ Controleer of het toestel goed is aangesloten op de colposcoop en stabiel staat.
- ☒ Wanneer de regeleenheid is ingeschakeld en klaar is, moet het welkomstmenu op het scherm worden weergegeven.
- ☒ Als het toestel in de live-modus staat, moet het beeld worden weergegeven.

3.5. Problemen oplossen

3.5.1. Foutmeldingen

Het apparaat controleert voortdurend de goede werking en kan de gebruiker waarschuwen wanneer er een fout wordt gedetecteerd:

Foutmelding	Oplossing
 Fout bij het vastleggen van beeld of video	→ Controleer of de USB-sleutel voor opslag correct is aangesloten. → Als de fout zich blijft voordoen, schakel het toestel dan uit en weer in. → Als de fout zich blijft voordoen, probeer dan de USB-sleutel te formatteren met het toestel of in exFAT. → Als de fout zich blijft voordoen, neem dan contact op met Delmont imaging of zijn officiële vertegenwoordiger.
 Fout bij het vastleggen van beeld (of video)	→ Controleer of de USB-sleutel voor opslag correct is aangesloten. → Controleer of de USB-sleutel voor opslag niet vol is. → Zo ja, maak hem dan leeg of vervang hem. → Als de fout zich blijft voordoen, schakel het toestel dan uit en weer in. → Als de fout zich blijft voordoen, probeer dan de USB-sleutel te formatteren met het toestel of in exFAT.

Foutmelding	Oplossing
	→ Als de fout zich blijft voordoen, neem dan contact op met Delmont imaging of zijn officiële vertegenwoordiger.

3.5.2. Verkeerd gedrag van het toestel

Probleem	Oplossing
Het apparaat gaat niet aan	→ Controleer of de externe voeding is aangesloten op het netwerk en het toestel. → Als het probleem aanhoudt, controleer dan of het snoer van de externe voeding in goede staat verkeert. → Als het probleem aanhoudt, vervangt u de externe voeding (door een andere 12V-voeding, gecertificeerd voor medisch gebruik). → Als het probleem aanhoudt, neemt u contact op met Delmont imaging of zijn officiële vertegenwoordiger.
Het beeld is wazig.	→ Verwijder eventuele nevel of vlekken van de camera-adapter van de colposcoop en van de camera van het toestel. → Als het probleem aanhoudt, controleer dan de scherpstelling van de colposcoop of de eventuele adapter. → Als het probleem aanhoudt, neemt u contact op met Delmont imaging of zijn officiële vertegenwoordiger.
Het door het toestel gegenereerde wifi-netwerk is niet zichtbaar	→ Controleer of de wifi-instelling is ingeschakeld op de iPad. → Controleer of het toestel is ingeschakeld (status-LED aan [6]). → Schakel 'SSID-instelling verbergen' op de camera uit (zie 3.3.1). → Start de camera opnieuw op. → Als het probleem aanhoudt, neemt u contact op met Delmont imaging of zijn officiële vertegenwoordiger.

4. Herverwerking



Dit toestel moet worden herverwerkt door hiertoe opgeleide professionals en de gebruikte protocollen moeten voldoen aan de nationale en lokale normen en voorschriften.



Herhaal indien nodig het herverwerkingsproces totdat het toestel optisch schoon is.



Het is niet de bedoeling dat het toestel in contact komt met de patiënt.

Indien de hieronder beschreven chemicaliën niet beschikbaar zijn, is het de verantwoordelijkheid van de gebruiker om zijn proces dienovereenkomstig te valideren om te waarborgen dat het herverwerkingsproces, met inbegrip van middelen, materialen en personeel, geschikt is om de vereiste resultaten te behalen:



- Gebruik geen detergentia die niet gecertificeerd zijn voor gebruik op aluminium en kunststof.
- Gebruik geen andere methode, zoals een autoclaaf of automatische wasmachine.
- Gebruik geen fixerende reinigingsmiddelen of heet water (> 40 °C), omdat residuen daardoor gefixeerd worden.
- Gebruik geen schurende reinigingsmiddelen, borstels of andere voorwerpen die het toestel kunnen beschadigen.



De instructies van de fabrikanten van de reinigingsmiddelen moeten worden opgevolgd. De reinigings- en desinfectieresultaten moeten door de betreffende fabrikanten worden bevestigd.

De gegeven instructies zijn door de fabrikant van het medische hulpmiddel gevalideerd als geschikt voor het voorbereiden van een medisch hulpmiddel voor hergebruik. Dit vereist verificatie en/of validatie en routinematige bewaking van het proces.

4.1. Herverwerking van het toestel

Stap 1 Voorbereiding voor het reinigen	→ Schakel het toestel uit door het toestel los te koppelen van de externe voeding ([8]).
Stap 2 Handmatig reinigen	→ Gebruik reinigingsdoeken voor eenmalig gebruik of een met een desinfecterend reinigingsmiddel doordrenkte doek om het oppervlak van de regeleenheid schoon te maken. Gebruik altijd reinigingsmiddelen met een neutrale pH-waarde, om schade aan het oppervlak te voorkomen. Volg de instructies van de fabrikant van het reinigingsmiddel. → Droog de apparatuur met een pluisvrije zachte doek. → Controleer na het reinigen of het toestel schoon en vrij van beschadigingen is.

4.2. Beperking inzake herverwerking en levensduur van het toestel

De toestellen van Delmont imaging zijn gemaakt van verschillende materialen. Deze werden gekozen omdat ze bestand zijn tegen meerdere reinigingscycli. Herhaalde behandeling heeft een minimaal effect op het toestel.

De levensduur wordt over het algemeen bepaald door slijtage en ongeschikte herverwerkingsparameters. U kunt de goede werking van het toestel controleren aan de hand van de instructie in paragraaf 3.4.

5. Service en onderhoud na verkoop

5.1. Onderhoud

5.1.1. De firmware van het toestel bijwerken



Als het toestel is aangesloten op een netwerk met toegang tot internet, wordt er periodiek gecontroleerd of er updates beschikbaar zijn.

Stap 1



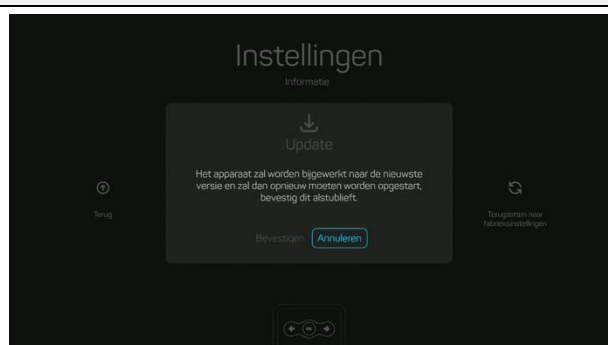
- ☒ Controleer of er een update beschikbaar is: dit wordt aangegeven door een gele markering op de instellingenknop van het welkomsscherm.

Stap 2



- ☒ Controleer of er een USB-sleutel is aangesloten en of er nog voldoende ruimte is.
- Ga naar het menu met toestelinformatie
- Druk op en valideer het updateproces

Stap 3



- Het toestel downloadt updatebestanden en start opnieuw op voor de installatie. Dit proces kan enkele minuten duren.

5.1.2. Periodiek onderhoudsschema

Er is geen periodiek onderhoud nodig voor een veilig gebruik van het toestel. Zorg dat u vóór elk gebruik alle aanbevelingen uit 3.4 opvolgt.

5.2. Reparatie



Voer geen andere reparaties uit dan die in deze instructies worden beschreven. Er bestaat een risico op letsel voor de patiënt en/of de gebruiker bij ongeoorloofde reparaties en wijzigingen aan het toestel. Mogelijke verwondingen zijn mechanische verwondingen, elektrische schokken, brandwonden en vergiftiging.



Het servicecentrum van Delmont imaging accepteert geen garantieclaims voor schade veroorzaakt door onjuiste verpakking.

Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerd onderhoudspersoneel dat is geautoriseerd door Delmont imaging. Neem contact op met een vertegenwoordiger van Delmont imaging voor informatie over reparaties en de reparatieprocedure.

Delmont imaging levert geen originele onderdelen aan onafhankelijke werkplaatsen of andere soortgelijke fabrikanten van apparaten. Alleen Delmont imaging is dus in staat om reparaties met originele onderdelen uit te voeren. De originele technische specificaties en de operationele veiligheid van het toestel kunnen alleen worden gegarandeerd door originele onderdelen te gebruiken. Delmont imaging aanvaardt geen verantwoordelijkheid voor toestellen die zijn gewijzigd ten opzichte van het originele toestel.

5.3. Terugsturen van het toestel



Stuur een toestel niet terug zonder volledige voorafgaande herverwerking (zie 4). Er bestaat infectierisico bij het retourneren van een gebruikt medisch hulpmiddel. Het retourneren van gebruikte medische hulpmiddelen is uitsluitend toegestaan als deze gereinigd en gedesinfecteerd zijn en als dit schriftelijk is geverifieerd. Als het opnieuw verwerken het toestel volledig zou kunnen beschadigen, reinig het toestel dan zo grondig mogelijk en markeer het dienovereenkomstig.

Als u het toestel moet retourneren:

- Herverwerk het toestel volgens het proces dat wordt beschreven in 4.
- Gebruik de originele kartonnen verpakking voor het transport van het toestel. Als dat niet mogelijk is, wikkel dan elk onderdeel afzonderlijk in voldoende papier of vellen schuimmateriaal en plaats ze in een kartonnen doos.
- Neem contact op met onze after-sales service via sav@delmont-imaging.com of bel met +33 9 51 51 30 30 voor een retourautorisatienummer en -formulier.

5.4. Garantie

Dit toestel heeft een garantie op fabricage- en materiaalfouten. In geval van defecten wordt het toestel vervangen of worden de kosten terugbetaald, naar keuze van de fabrikant.

De garantie voor Delmont imaging-toestellen vervalt als reparaties, pogingen tot reparaties, wijzigingen of andere manipulaties van dit toestel worden uitgevoerd door onbevoegd personeel. In dat geval is Delmont imaging ook niet meer verantwoordelijk voor de technische specificaties of veiligheid van het toestel. Als het toestel is gevallen, mag u het niet opnieuw aansluiten, maar moet u het terugsturen naar de erkende distributeur of rechtstreeks naar de after-sales service van Delmont imaging.

De garantie, afhankelijk van uw locatie, is beschikbaar op onze website op www.delmont-imaging.com.

5.5. Verwijdering



Houd het gebruikte toestel buiten het bereik van onbevoegden.



Gooi het toestel niet weg met het ongesorteerde huishoudelijke afval. Het toestel bevat elektrisch afval, dat apart moet worden ingezameld in overeenstemming met het toepasselijke nationale of instellingsbeleid met betrekking tot afgedankte elektronische apparatuur.

Wij verzoeken onze klanten om het toestel waar mogelijk te recyclen of om het toestel terug te sturen naar Delmont imaging, dat vervolgens de juiste stappen zal nemen om het toestel te recyclen.

6. Technische gegevens

6.1. Algemene specificaties

Bereik netspanning [V]	12 V DC
Zekeringen	Nee
Beschermingsklasse (I, II)	n.v.t.
Defibrillatorbescherming (ja/nee)	Nee
Potentiaalvereffeningsaansluiting (ja/nee)	Nee
Voldoet aan de volgende normen (in de huidige geldige versie)	IEC 60601-1/EN 60601-1 IEC 60601-1-2/EN 60601-1-2
Maximale afmetingen van de regeleenheid	80x80x56mm
Gewicht van de regeleenheid	0,550 kg
Bedrijfsmodus	Continu
Softwareversie	Weergegeven in het onderhoudsmenu, zie 3.3.5.
USB	USB 2.0 5 V DC 0,5 A
HDMI	HDMI 1.4 5 V DC
Specificatie voedingsbron	12 V DC, 6 W, met positieve polariteit in het midden, gecertificeerd conform IEC 60601-1/EN 60601-1 of IEC 62368-1/EN 62368-1 voor de betreffende landen.

6.2. Specificaties camera

Sensor	CMOS
Specificatie HDMI-uitgang	1920 x 1080 / 50 fps of 60 fps / YCbCr 4:4:4
Specificatie video-opnames	1920 x 1080 / 30 fps / CODEC H.264
Specificatie videostreaming	1920 x 1080 / 30 fps / CODEC H.264
Specificatie momentopname	2688 x 1520 / CODEC JPG
Verticale scanfrequentie	30 Hz
Interface	CS-montage, C-montage met een accessoire
Overige specificaties	Progressief scannen Automatische elektronische sluiters (1/50 tot 1/75 000) Witbalans

6.3. Specificaties draadloze verbindingen

Wifi-standaarden	WLAN IEEE 802.11a/n (5 GHz) 2x2 MU-MIMO
Codering	WPA2
Frequentieband (GHz)	5,180-5,240 5,260-5,320 5,500-5,700 5,745-5,845
Maximaal uitgezonden radiofrequentievermogen (dBm)	13

6.4. Gebruiksomstandigheden

6.4.1. Transportomstandigheden

Omgevingstemperatuur	-30 °C tot 50 °C
Relatieve luchtvochtigheid	10% tot 90%, zonder condensvorming
Atmosferische druk	20,0 kPa tot 106,0 kPa

6.4.2. Opslagomstandigheden

Omgevingstemperatuur	10 °C tot 35 °C
Relatieve luchtvochtigheid	10% tot 85%, zonder condensvorming
Atmosferische druk	70,0 kPa tot 106,0 kPa

6.4.3. Bedrijfsomstandigheden

Omgevingstemperatuur	10 °C tot 30 °C
Relatieve luchtvochtigheid	30% tot 75%, zonder condensvorming
Atmosferische druk	70,0 kPa tot 106,0 kPa

6.5. Leidraad voor elektromagnetische compatibiliteit

6.5.1. Elektromagnetische emissie

Dit apparaat is bestemd voor gebruik in de elektromagnetische omgeving die hieronder is gespecificeerd. De gebruiker moet er zorg voor dragen dat het daadwerkelijk in deze omgeving wordt gebruikt.

Emissietest	Conformiteit	Elektromagnetische omgeving - leidraad
RF-emissies CISPR 11	Groep 1	Dit apparaat moet elektromagnetische energie uitzenden om de beoogde functie te kunnen uitvoeren. Elektronische apparatuur in de buurt kan daar invloed van ondervinden.
RF-emissies CISPR 11	Klasse A	Het apparaat is geschikt voor gebruik in alle installaties, met uitzondering van woonhuizen en gebouwen die rechtstreeks zijn aangesloten op het openbare laagspanningsdistributienetwerk dat woonhuizen van stroom voorziet.
Harmonische emissies IEC 61000-3-2	Conform	
Spanningsschommelingen/flickering IEC 61000-3-3	Conform	

6.5.2. Elektromagnetische immuniteit

Dit apparaat is ontworpen voor gebruik in de elektromagnetische omgeving die hieronder is gespecificeerd. De gebruiker moet er zorg voor dragen dat het daadwerkelijk in deze omgeving wordt gebruikt.

Immunitiestest	IEC 60601 Niveau van ernst	Conformiteitsniveau	Elektromagnetische omgeving - leidraad
Elektrostatische ontlading (ESD) IEC 61000-4-2	± 8 kV via contact ± 15 kV via lucht	± 8 kV ± 15 kV	De vloer moet van hout, beton of tegels zijn. Als de vloer bedekt is met een synthetisch materiaal, moet de relatieve luchtvochtigheid minstens 30% bedragen.
Snelle transiënten IEC 61000-4-4	± 2 kV voedingsleidingen	± 2 kV	De kwaliteit van de netvoeding dient die van een gangbare commerciële of ziekenhuisomgeving te zijn.
Elektrische schokken IEC 61000-4-5	± 1 kV differentiële modus ± 2 kV gemeenschappelijke modus	± 1 kV ± 2 kV	
Stroomonderbre- kingen, korte stroomonderbrek- ingen en spanningsschom- elingen IEC 61000-4-11	< 5% UT gedurende 10 ms 40% UT gedurende 100 ms 70% UT gedurende 500 ms < 5% UT gedurende 5 s	5% UT 10 ms < 40% UT 100 ms < 70% UT 500 ms < 5% UT 5 s	De kwaliteit van de netvoeding dient die van een gangbare commerciële of ziekenhuisomgeving te zijn. Als de gebruiker van dit apparaat door moet kunnen werken tijdens stroomuitval, wordt aanbevolen dit apparaat te voeden via een ononderbreekbare stroomvoorziening of een accu.
Magnetisch veld bij netfrequentie (50/60 Hz) IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m	Het magnetische veld bij de netfrequentie moet op een karakteristiek niveau zijn voor een locatie (50/60 Hz) in een gangbare commerciële of ziekenhuisomgeving. Het apparaat moet tijdens het gebruik minstens 15 cm verwijderd zijn van de bron van magnetische velden bij netfrequentie.
Magnetische nabijheidsvelden IEC 61000-4-39	65 A/m bij 134,2 kHz 7,5 A/m 13,56 MHz	65 A/m 7,5 A/m	Het apparaat moet tijdens het gebruik minstens 15 cm verwijderd zijn van de bron van magnetische velden bij netfrequentie.

6.5.3. Elektromagnetische emissies

Dit apparaat is bestemd voor gebruik in de elektromagnetische omgeving die hieronder is gespecificeerd. De gebruiker moet er zorg voor dragen dat het daadwerkelijk in deze omgeving wordt gebruikt.

Veiligheidstest	IEC 60601 Niveau van ernst	Conformiteit sniveau	Elektromagnetische omgeving - leidraad
Geleide storingen veroorzaakt door RF-velden IEC 61000-4-6	3 Vrms 0,15 tot 80 MHz 6 Vrms in ISM-banden 0,15 tot 80 MHz	3 V 6 V	Draagbare en verplaatsbare RF-communicatieapparaten mogen niet worden gebruikt op een afstand, inclusief kabels, van dit apparaat die kleiner is dan de aanbevolen afstand, berekend door de formule toe te passen die overeenkomt met de zenderfrequentie. $d = 1,16 \sqrt{P}$ $d = 1,16 \sqrt{P}$ 80 MHz tot 800 MHz $d = 2,33 \sqrt{P}$ 800 MHz tot 2,7 GHz Waarbij "P" het maximale uitgangsvermogen van de zender in watt (W) is, opgegeven door de fabrikant, en "d" de aanbevolen scheidingsafstand in meters (m). De veldsterktes die door vaste RF-zenders worden uitgezonden - en die door elektromagnetische metingen ter plaatse moeten worden vastgesteld - moeten in elke frequentieband onder het conformiteitsniveau liggen. Er kan interferentie optreden met apparaten die gemarkeerd zijn met het volgende symbool: 
Uitgestraald RF IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz tot 2,7 GHz	3 V/m	

Opmerking 1: U_T is de wisselspanning vóór toepassing van het testniveau.

Opmerking 2: Bij 80 MHz en 800 MHz moet de hoogste frequentieband worden gebruikt.

Opmerking 3: Richtlijnen met betrekking tot geleide storingen veroorzaakt door RF-velden of uitgestraalde RF-velden zijn mogelijk niet in alle situaties van toepassing. Elektromagnetische voortplanting wordt beïnvloed door absorptie en reflectie door structuren, objecten en mensen.

Opmerking 4: De ISM-banden (industrieel, wetenschappelijk en medisch) tussen 0,15 MHz en 80 MHz zijn 6,765 MHz tot 6,795 MHz; 13,553 MHz tot 13,567 MHz; 26,957 MHz tot 27,283 MHz; en 40,66 MHz tot 40,70 MHz. De amateurradiobanden tussen 0,15 MHz en 80 MHz zijn 1,8 MHz tot 2,0 MHz, 3,5 MHz tot 4,0 MHz, 5,3 MHz tot 5,4 MHz, 7 MHz tot 7,3 MHz, 10,1 MHz tot 10,15 MHz, 14 MHz tot 14,2 MHz, 18,07 MHz tot 18,17 MHz, 21,0 MHz tot 21,4 MHz, 24,89 MHz tot 24,99 MHz, 28,0 MHz tot 29,7 MHz en 50,0 MHz tot 54,0 MHz.

Opmerking 5: Veldsterkten van vaste zenders, zoals basisstations voor radiotelefoons (mobiel/draadloos) en landmobiele radio's, amateurradio, AM- en FM-radio-uitzendingen en tv-uitzendingen kunnen theoretisch niet nauwkeurig worden voorspeld. Om de elektromagnetische omgeving als gevolg van vaste RF-zenders te beoordelen, moet een elektromagnetisch locatieonderzoek worden overwogen. Als de gemeten veldsterkte op de locatie waar het apparaat wordt gebruikt het geldende RF-conformiteitsniveau overschrijdt, moet worden gecontroleerd of het systeem naar behoren functioneert. Indien afwijkende prestaties worden waargenomen, kan het nodig zijn om aanvullende maatregelen te nemen, zoals het draaien of verplaatsen van het apparaat.

Opmerking 6: Boven het frequentiebereik van 150 kHz tot 80 MHz moeten de veldsterkten kleiner zijn dan 3 V/m.

6.5.4. Aanbevolen afstanden tussen draagbare en mobiele RF-communicatiesystemen voor dit apparaat

Het apparaat is bestemd voor gebruik in een elektromagnetische omgeving waarin uitgestraalde RF-storingen worden beheerst. De klant of de gebruiker van het apparaat kan elektromagnetische interferentie helpen voorkomen door een minimale afstand aan te houden tussen draagbare en mobiele RF-communicatieapparatuur (zenders) en het apparaat.

De immuniteit voor nabijheidsvelden van de volgende draadloze RF-communicatieapparatuur is bevestigd:

Testfrequentie (MHz)	Band (MHz)	Service	Modulatie	Maximaal vermogen (W)	Minimale scheidingsafstand (m)	EC / EN60601-testniveau (V/m)	Conformiteitsniveau (V/m)
385	380-390	TETRA 400	Pulsmodulatie: 18 Hz	1,8	0,3	27	27
450	430-470	GMRS 460, FRS 460	FM - ± 5 kHz afwijking 1 kHz sinus	2	0,3	28	28
710	704-787	LTE Band 13, 17	Pulsmodulatie: 217 Hz	0,2	0,3	9	9
745							
780							
810	800-960	GSM 800 / 900, TETRA 800, iDEN 820 CDMA 850, LTE Band 5	Pulsmodulatie: 18 Hz	2	0,3	28	28
870							
930							
1720	1700-1990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; LTE Band 1, 3, 4, 25; UMTS	Pulsmodulatie: 217 Hz	2	0,3	28	28
1845							
1970							
2450	2400-2570	Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450, LTE Band 7	Pulsmodulatie: 217 Hz	2	0,3	28	28
5240	5100-5800	WLAN 802.11 a/n	Pulsmodulatie: 217 Hz	0,2	0,3	9	9
5500							
5785							

Opmerking 1: Voor sommige services zijn alleen de uplinkfrequenties opgenomen.

Opmerking 2: De draaggolven worden gemoduleerd met een blok golf signaal met een bedrijfscyclus van 50%.

Voor andere draagbare en verplaatsbare RF-communicatieapparatuur (zenders) is de minimale afstand tussen draagbare en verplaatsbare RF-communicatieapparatuur (zenders) en het apparaat zoals hieronder aanbevolen, afhankelijk van het maximale uitgangsvermogen van de communicatieapparatuur.

Maximaal opgegeven uitgangsvermogen van de zender in W	Scheidingsafstand als functie van zenderfrequentie (m)		
	150 kHz tot 80 MHz	80 MHz tot 800 MHz	800 MHz tot 2,5 GHz
	$d = 1,16 \sqrt{P}$	$d = 1,16 \sqrt{P}$	$d = 2,33 \sqrt{P}$
0,01	0,116	0,116	0,233
0,1	0,366	0,366	0,736
1	1,16	1,16	2,33
10	3,66	3,66	7,36
100	11,6	11,6	23,3

Opmerking 1: Bij 80 MHz en 800 MHz geldt de scheidingsafstand die in de hoogste frequentieband wordt vermeld.

Opmerking 2: Deze aanbevelingen zijn mogelijk niet in alle situaties van toepassing. De voortplanting van elektromagnetische golven wordt beïnvloed door absorptie en reflectie door structuren, objecten en mensen. Voor zenders waarvan het maximale uitgangsvermogen niet in de bovenstaande tabel is vermeld, kan de aanbevolen scheidingsafstand d in meter (m) worden bepaald aan de hand van de vergelijking die van toepassing is op de zenderfrequentie, waarbij P het maximale uitgangsvermogen van de zender in watt (W) is, zoals opgegeven door de fabrikant van de zender.

7. Gebruikte symbolen

Symbool	Beschrijving
	Symbool voor 'Let op'. Geeft aan dat de gebruiker de gebruiksaanwijzing moet raadplegen voor belangrijke voorzorgsinformatie, zoals waarschuwingen en voorzorgsmaatregelen, die om verschillende redenen niet op het medische hulpmiddel zelf kunnen worden weergegeven.
	Symbool voor 'Raadpleeg de gebruiksaanwijzing'. Geeft aan de gebruiker aan dat de gebruiksaanwijzing moet worden geraadpleegd.
	Symbool voor 'Raadpleeg de gebruikershandleiding/brochure'. Geeft aan dat het lezen van de gebruiksaanwijzing verplicht is.
	Symbool voor 'Fabrikant'. Geeft de fabrikant van het medische hulpmiddel aan.
	Symbool voor 'Productiedatum'. Geeft de productiedatum van het medische hulpmiddel aan.
	Symbool voor 'CE-markering'. Geeft aan dat een apparaat door de fabrikant is beoordeeld en geacht wordt te voldoen aan de EU-eisen voor veiligheid, gezondheid en milieubescherming.
	Symbool voor 'RoHS-conform'. Geeft aan dat een apparaat door de fabrikant is beoordeeld en geacht wordt te voldoen aan de beperkingen van de Europese Unie voor bepaalde gevaarlijke stoffen die worden gebruikt in elektronische en elektronische apparatuur.
	Symbool voor 'Medisch hulpmiddel'. Geeft aan dat het artikel een medisch hulpmiddel is.
	Symbool voor 'Serienummer'. Geeft het serienummer van de fabrikant aan om een specifiek medisch hulpmiddel formeel te identificeren.
	Symbool voor 'Catalogusnummer'. Geeft het catalogusnummer van de fabrikant aan, zodat het medische hulpmiddel positief kan worden geïdentificeerd.
	Symbool voor 'Unieke hulpmiddelidentificatie'. Duidt een medium aan dat informatie bevat over een unieke hulpmiddel-ID.
	Symbool voor 'Niet steriel'. Duidt op een medisch hulpmiddel dat geen sterilisatieproces heeft ondergaan.
	Symbool voor 'Niet gebruiken als de verpakking beschadigd is'. Geeft aan dat een medisch hulpmiddel niet gebruikt mag worden als de verpakking beschadigd of geopend is en dat de gebruiker de gebruiksaanwijzing moet raadplegen voor meer informatie.

Symbool	Beschrijving
	Symbool voor 'Temperatuurbegrenzing'. Geeft de minimum- en maximumtemperatuur aan waaraan het medische hulpmiddel veilig mag worden blootgesteld.
	Symbool voor 'Begrenzing atmosferische druk'. Geeft het bereik van de atmosferische druk aan waaraan het medische hulpmiddel veilig mag worden blootgesteld.
	Symbool voor 'Begrenzing luchtvochtigheid'. Geeft de minimale en maximale luchtvochtigheid aan waaraan het medische hulpmiddel veilig mag worden blootgesteld.
	Symbool voor 'Beschermen tegen hitte en radioactieve bronnen'. Geeft een medisch hulpmiddel aan dat gevoelig is voor hitte en radioactieve bronnen.
	Symbool voor 'Vochtgevoelig'. Geeft aan dat een medisch hulpmiddel vochtgevoelig is.
	Symbool voor 'Breekbaar, voorzichtig behandelen'. Geeft een medisch hulpmiddel aan dat defect of beschadigd kan raken als het niet voorzichtig wordt gehanteerd.
	Symbool voor 'Transportomstandigheden'. Geeft de transportomstandigheden aan die in acht moeten worden genomen.
	Symbool voor 'Opslagomstandigheden'. Geeft de opslagomstandigheden aan die in acht moeten worden genomen.
	Symbool voor 'Stand-by'. Geeft de schakelaar of schakelaarstand aan waarmee een deel van de apparatuur wordt ingeschakeld om deze in stand-by te zetten.
	Symbool voor 'Gelijkstroom'. Geeft het type netvoeding aan.
HDMI	Symbool voor 'HDMI-video-uitgang'. Geeft aan op welke aansluitingen de HDMI-kabel moet worden aangesloten.
	Symbool voor 'AEEA; afgedankte elektrische en elektronische apparatuur; doorgestreepte vuilnisbak op wieltjes'. Geeft aan dat gescheiden inzameling voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) verplicht is.
	Symbool voor 'USB-uitgang'. Geeft aan op welke aansluitingen de USB-sleutel moet worden aangesloten.




Delmont imaging
390 Avenue du Mistral – 13600 La Ciotat – Frankrijk
Telefoon: +33 (0) 5 51 51 30 30 – Fax: +33 (0) 9 57 51 311 00
contact@delmont-imaging.com – www.delmont-imaging.com

